

毎週の表現(18)

①おもてなし

“**Omotenashi**” is a noun that refers to the amazing hospitality that guests receive in Japan. It is deep in the culture of Japan to go out of your way to make guests feel comfortable and taken care of.

In America, you might make a guest feel at home by allowing them access to the refrigerator and other things in the house. In Japan, you make a guest feel good by trying to take care of everything for them – anticipate all their needs.

If you have been to Japan, you may very well have experienced the high level of attention that a guest receives. You may have felt like you got the “royal red carpet” treatment. This is “**Omotenashi**”.

Recently “**Omotenashi**” was used by the Japanese committee making an appeal for Tokyo to host the 2020 Summer Olympics!

②がらがら

●がらがら ～だ、～の

乗り物などがとてもすいているようす。

Describes vehicles or places that are almost completely empty.

●けさの電車はがらがらだった。

●デパートはお客がいなくて、がらがらだった。



かろうせん

③夏炉冬扇

The expression “**Karo Tosen**” literally means “**Summer Heater. Winter Fan**”.

Doesn't really make sense and that is the point. It describes something that is out of season and therefore is useless...like a heater in summer or fan in winter.

1) 今日は雨だったから、オークスパーク(Oaks Park)は_____でした。

2) 日本の生徒が私の家にホームステイに来ます。だからたくさん_____をしたいと思います。

3) 今日はたくさんの方が欠席でした。だから私のテーブルは_____でした。

4) こんな寒い冬の日^きにTシャツを着て、半ズボン(short pants)^はを履くのは_____だと思います。

5) 日本のホストファミリーは素晴らしい_____をしてくれました。ありがとうございました！